

GB	Important Notes
D	Wichtige Hinweise
E	Consignes importantes
F	Notas importantes
NL	Belangrijke aanwijzingen
I	Avvertenze importanti
PL	Ważne informacje
H	Fontos előírások
RO	Informații importante
CZ	Důležitá upozornění
SK	Dôležité upozornenia
P	Indicações importantes
S	Viktiga anvisningar
RUS	Примечания
BG	Инструкции за безопасност
GR	Σημαντικές οδηγίες
TR	Önemli Uyarılar
FIN	Tärkeitä ohjeita
 	

NL Belangrijke aanwijzingen

1. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor prive-, niet-zakelijk gebruik
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.

- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Elektrische apparatuur dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

Waarschuwing - batterijen / knooppellen
- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (positief + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst, kunnen deze gaan lekken of zelfs oververhitten. - Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik. - Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product. - Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen. - Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd. - Gebruik geen oude en nieuwe batterijtypen! Hetgeen bij batterijen van een verschillende soort of fabricaat. - Vernietig batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoeders indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven). - Sluit de batterij niet op. - Laad de batterij niet op. - Werp de batterij niet in vuur en verwarm ze niet. - Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. - Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren. - Vernijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

Waarschuwing - batterijen / knooppellen
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen. - Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. - Slk batterijen of knooppellen niet in, gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen. - Als het batterijtype niet goed suit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen. - Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knooppel kunnen er binnen 2 uur ernstige levensgevaarlijke brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden. - Als u vermoedt dat knooppellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in. - Houd nieuwe en gebruikte knooppellen buiten bereik van kinderen.
Waarschuwing
Kijkt nooit direct in de lichtbron en richt de lichtstraal niet direct op de ogen van andere personen of van dieren. Beschadiging van de ogen is mogelijk!

2. Ingebruikname
Open het batterijkap en verwijder de contactonderbreker. Sluit het deksel van het batterijkap vervolgens weer.
3. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid
Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantietclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.
4. Informatie over afvoeren en milieubescherming:
De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen grats worden ingeleverd bij de hietste beschikbare openbare inzamelpunten of bij de detailhandel. Het is de eigen verantwoordelijkheid van de consument om persoonsgegevens vooraf te verwijderen. Batterijen en lampen die niet vast in elektrische apparaten zijn ingebouwd en welke niet kunnen worden verwijderd, dienen vóór het afvoeren te worden verwijderd en moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Details over wettelijk conform afvoeren worden bepaald door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op witjes betekent dat elektrische apparaten en batterijen na hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. De tekens onder het symbool duiden de stoffen aan die het product bevat. Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium. Elektrische apparaten en batterijen kunnen waardevolle hulpbronnen en stoffen bevatten die schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu zijn. Door elektrische apparaten/batterijen te hergebruiken of gescheiden in te zamelen en te recylen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

GB Important Notes

1. Safety Notes

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Use this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.

Warning - batteries / button cells
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding. - Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference. - Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts. - Do not allow children to change batteries without supervision. - Replace all the batteries in a set at the same time. - Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers. - Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency). - Do not short-circuit batteries. - Do not charge batteries. - Do not bum batteries or heat them up. - Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals. - Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.

2. Indicazioni di sicurezza:
- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato e non per quello commerciale. - Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. - Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti. - Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole. - Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche. - Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni - Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia. - Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti. - Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici. - Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato. - Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente. - Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini! - Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

Attenzione – Batterie / batteries a bottone
- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie. - Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi. - Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti. - Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta. - Sostituire tutte le batterie d un set contemporaneamente. - Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi. - Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza). - Non cortocircuare le batterie. - Non ricaricare batterie non ricaricabili. - Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle. - Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti (velenosi e nocivi) per l'ambiente. - Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme. - Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote). - Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.

Warning - batteries / button cells
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes). - Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water. - Keep batteries out of the reach of children. - Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances. - If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children. - This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death. - If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body seek medical attention immediately. - Keep new and used button cells out of the reach of children.
 

Warning
Never look straight into the light source and do not aim its beam of light straight into the eyes of other people or animals. This could damage your/their eyes.

2. Commissioning

Open the battery compartment and remove the contact breaker. Then close the battery compartment cover.

3. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

4. Information on disposal and environmental protection:

The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life. These items can be returned free of charge to the public collection points set up for this purposes or via retailers. The user is responsible for ensuring any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium. Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini. - Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive. - Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. - Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte. - Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che questa si trovin in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico. - Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
 
Attenzione
Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa e non rivolgerne il raggio direttamente negli occhi di altre persone o animali. Si rischia di danneggiare gli occhi!

2. Messa in funzione
Aprire il vano batterie e rimuovere l'interruttore di contatto. Chiudere il coperchio del vano batterie.
3. Esclusione di garanzia
Hama GmbH & Co KG si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo sconsigliato del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso o le delle indicazioni di sicurezza /oder der Sicherheitshinweise risultieren.
4. Note sullo smaltimento e sulla tutela dell'ambiente:
L'utente è obbligato per legge ad assicurare uno smaltimento conforme di dispositivi elettronici, lampade e batterie giunti alla fine del loro ciclo di vita consegnandoli gratuitamente presso gli appositi centri di raccolta pubblici o ai rivenditori. I dati personali devono essere precedentemente cancellati sotto la propria responsabilità. Batterie e lampade non integrate fisse nelle apparecchiature elettroniche, e la cui rimozione non comporta pericoli, devono essere tolte e smaltite separatamente. I dettagli sullo smaltimento conforme ai sensi della legge sono regolati dalle normative vigenti in materia nel proprio Paese. Il simbolo del cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche e le batterie giunte alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici. I segni riportati sotto il simbolo indicano i metalli contenuti nel prodotto, ad esempio Pb per il piombo, Hg per il mercurio, Cd per il cadmio. Le apparecchiature elettriche e le batterie possono contenere risorse preziose e nocive per la salute delle persone e per l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle apparecchiature elettriche /batterie dimette al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento eco-compatibile assicura un contributo importante a favore della tutela dell'ambiente e della salute.

D Wichtige Hinweise

1. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen

Warnung – Batterien / Knopfzellen
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien. - Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf. - Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte. - Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien. - Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig. - Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers. - Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten). - Schließen Sie die Batterien nicht kurz. - Laden Sie Batterien nicht ins. - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht. - Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. - Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.

1. Wskazówki bezpieczeństwa
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku. - Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem. - Chronicz produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu. - Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. - Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych. - Chronicz produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami. - Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji. - Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi. - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych. - Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony. - Nie próbować naprawiać uszkodzonego urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu. - Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci! - Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe
- Koniecznیه przestrzegać prawidłowej bęguowności (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. - Nieprzeznaczanie goły wyciekkiem lub wycubem baterii. - Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy zachowywać w celu późniejszego wykorzystania. - Przed włożeniem baterii wyczyć styki baterii i przeciwieły styki. - Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru. - Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie komplety. - Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów. - Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej). - Nie zwierać baterii. - Nie ładować baterii. - Nie wyrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich. - Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie pożykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. - Moga one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie. - Użytkę baterii natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić. - Należy przechowywać, ładować i użytkować w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach). - Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą. - Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Warnung – Batterien / Knopfzellen
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen). - Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen. - Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. - Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe. - Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten. - Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen. - Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt worden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf. - Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.
 
Warnung
Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle und richten Sie deren Lichtstrahl nicht direkt in die Augen anderer Personen oder von Tieren. Eine Schädigung der Augen ist möglich!

2. Inbetriebnahme

Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

3. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

4. Hinweis zur Entsorgung und Umweltschutz:

Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Diese können an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder über den Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gefahrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltsstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe
- Nie pożykać baterii lub baterii guzikowych – niebezpieczństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje. - Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci. - Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie dwóch godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci. - Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone używanie urządzeń elektronicznych. - Chronicz produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami. - Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji. - Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi. - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych. - Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony. - Nie próbować naprawiać uszkodzonego urządzenia. - Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu. - Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci! - Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
 
Ostrzeżenie
Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła i nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy innych osób lub zwierząt. Możliwe uszkodzenie wzroku!

2. Przygotowanie do użytkowania
Otworzyć komorę baterii i usunąć przerywacz stykowy. Następnie zamknąć pokrywę komory baterii.
3. Wyłączenie odpowiedzialności
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.
4. Informacje dotyczące recyklingu. Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Zgodnie z ustawą z 11.09.2015 r. o zużutym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz ustawą z 24.04.2009 r. o bateriach i akumulatorach, zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można legalnie używać. W tym opadach domowych i podlegają one selektywnej zbiórce, tj. zbórze, w ramach której dwa strumień odpadów obejmuje jedynie odpady jednego rodzaju i o tym samym charakterze w sytuacji awaryjnej).
Az elem behyżesze előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
Az elem behyżesze előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
Négyesztő jogszábjából alapján kötelesek az elektromos készülékeket, lámpákat és elemeket/akkumulátorokat hasznos élettartamuk lejártára után szakszerűen ártalmatlanítani. Ezeket díjmentesen visszatárhadj az erre kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre vagy a szaküzletekbe.
A szemesly adatokat saját felelősségére előzetesen el kell távolítani róluk. Azokat az elemeket/akkumulátorokat és izkálókat, amelyek nincsenek tartósan beépítve az elektromos készülékekbe, illetve biztonságosan kivehetőek onnan, ki kell venni a készülékekből, és külön kell ártalmatlanítani. A jogszábjálynak megfelelő ártalmatlanítás részleteit a vonatkozó nemzeti jog szabályozza. Az áthúzott szemesztelész szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorokat élettartamuk lejártára után nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szimbólum alatt jelek adott esetben az összetevőkre utalnak, a „Pb” dímot, a „Hg” higanyt, a „Cd” kadmiumot jelöl. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok értékes erőforrások, ugyanakkor az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok újraelhasználása vagy szelektív gyűjtése és visszaváltása fontos hozzájárulás egészségnk és környezetünk védelméhez.

F Consignes importantes

1. Consignes de sécurité

- Le produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.

Avertissement – concernant les piles
- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas. - Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement. - Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement. - N'autorisez pas les enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance. - Remplacez toutes les piles usagées simultanément. - N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types. - Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence). - Ne court-circuitez pas les piles. - Ne tentez pas de recharger les piles. - Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer. - Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement. - Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement. - Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple). - Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.

1. Biztonsági előírások
- A termék magán, nem üzleti célú alkalmazásra készül. - A terméket kizárólag az előírt célra használja. - Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvségstől és túlméregdéstől, és kizárólag zárt környezetben használja. - A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve. - Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve. - Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki annak beázásának. - Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaéngy megszűnik. - Azonál ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint. - Ne emeletesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítménhatárain túl. - Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább. - Ne kísérletez meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízón illetékes szakemberre. - Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való! - A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.

Figyelemztetés – elemek / gombelemek
- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn. - Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemet használjon. Őrítze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson. - Az elem behyżesze előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket. - Négyesztő jogszábjából alapján kötelesek az elektromos készülékeket, lámpákat és elemeket/akkumulátorokat hasznos élettartamuk lejártára után szakszerűen ártalmatlanítani. Ezeket díjmentesen visszatárhadj az erre kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre vagy a szaküzletekben. - A szemesly adatokat saját felelősségére előzetesen el kell távolítani róluk. Azokat az elemeket/akkumulátorokat és izkálókat, amelyek nincsenek tartósan beépítve az elektromos készülékekbe, illetve biztonságosan kivehetőek onnan, ki kell venni a készülékekből, és külön kell ártalmatlanítani. A jogszábjálynak megfelelő ártalmatlanítás részleteit a vonatkozó nemzeti jog szabályozza. Az áthúzott szemesztelész szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorokat élettartamuk lejártára után nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szimbólum alatt jelek adott esetben az összetevőkre utalnak, a „Pb” dímot, a „Hg” higanyt, a „Cd” kadmiumot jelöl. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok értékes erőforrások, ugyanakkor az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elektromos készülékek és elemek/akkumulátorok újraelhasználása vagy szelektív gyűjtése és visszaváltása fontos hozzájárulás egészségnk és környezetünk védelméhez.

Avertissement – concernant les piles
- Conservez les piles hors de portée des enfants. - N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses. - Lorsque le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants. - Ce produit contient des piles

CZ Důležitá upozornění

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé, nevydělečné použití.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chráňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Vybíté baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Uchovávejte nouč i vytopřované knoflíkové baterie z dosahu dětí.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek neotvíráte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

- Do výrobku nezahazujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

- Při ukládání baterií dbejte vždy správné polaritu (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.

- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uchovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro předější použití.

- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protihléte kontakty.

- Nedovolejte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.

- Odstraňte baterie z produktu, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro nálehavé situace).

- Baterie nepřetěžujte.

- Baterie nenabíjajte.

- Neházejte baterie do ohně a nezhazívejte je.
- Baterie nikdy neotvíráte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.

- Vybíté baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabráňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).

- Dbějte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.

- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

SK Dôležité upozornenia

1. Bezpečnostné upozornenia

- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužíajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužíajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmí.
- Výrobok žádným spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Prištroj nepoužíajte mimo rozsahu predpisaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužíajte.
- Do výrobku nezahazujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok nepatí do rúk dťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok použíajte len v miernych klimatických podmienkach.

- Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja alebo nemíte svetelný lúč priamo do očí iných osôb alebo zvierat. Hrozí poškodenie zraku!

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie
</